

Konferencianaptár

2004. március 25–26.

FORDÍTÁSTUDOMÁNY 2004.

**TUDOMÁNYOS KONFERENCIA ÉS VI. FTK ÖREGDIÁK
TALÁLKOZÓ**

Színhely: Budapest, Magyarország

Szervező: Prof. Klaudy Kinga, ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Központ

Információ: ELTE BTK FTK, Budapest, 1088. Múzeum krt 4.

Tel./fax: 2669833/5894.

E-mail: aeiler@ludens.elte.hu, kklaudy@ludens.elte.hu

Honlap: www.ftk.hu

2004. április 5–7.

MANYE XIV.

**NYELVEK ÉS NYELVOKTATÁS EURÓPA ÉS A KÁRPÁT-
MEDENCE RÉGIÓIBAN**

A Magyar Alkalmazott Nyelvészek Egyesületének XIV. Kongresszusa

Színhely: Nyíregyháza, Magyarország

Szervező: Prof. Székely Gábor, Nyíregyházi Főiskola

Információ: Tóth Ernőné, Nyíregyházi Főiskola, Nyíregyháza, Sóstói út 31/B,

Tel: 06 42 599400/2023

E-mail: kodmon@nyf.hu

Honlap: www.manye.hu

2004. május 20–23.

CRITICAL LINK 4

4th International Conference on Interpreting in the Community

Színhely: Stockholm, Svédország

Információ: Critical Link 2004 Institute for Interpretation and Translation
Studies

Stockholm University, S-106 91 Stockholm, Sweden Fax: + 46 8 16 13 96

E-mail: CL2004@tolk.su.se

Honlap: www.tolk.su.se/CL2004/index.html

2004. augusztus 12–14.

TRANSLATION AND THE CONSTRUCTION OF IDENTITY

Színhely: Seoul, Korea

Szervező: International Association for Translation and Intercultural Studies
(IATIS)

Információ: Sung Hee Kirk, Sookmyung Women's University,

E-mail: iatis@sookmyung.ac.kr

2004. szeptember 27–29.

TRANSLATION STUDIES: DOUBTS AND DIRECTIONS

4th EST Congress

Színhely: Lisszabon, Portugália

Szervező: Faculty of Arts, University of Lisbon, Portugal

Információ: Joao Ferreira Duarte (a szerv. biz. elnöke), Ana Raquel Fernandes (titkár)

E-mail: est 2004@mail.fl.ul.pt

Honlap: www.fl.ul.pt/EST2004

2005. május 18–21.

TRANSLATION AND MEANING

4th International Maastricht-Lódz Duo Colloquium

Színhely: Maastricht, Hollandia

Információ: Drs Marcel Thelen, Department of Translation and Interpreting, Maastricht School of International Communication. Hogeschool Zuyd, P.O. Box 634, 6200 AP Maastricht, The Netherlands.

Tel.: + 31 43 346 6471, Fax: + 31 43 346 6649.

E-mail: m.m.g.j.thelen@hszuyd.nl.

Honlap: <http://www.hszuyd.msti.translation-and-meaning.nedweb.com>

**EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM
BÖLCSÉSZETTUDOMÁNYI KAR
NYELVTUDOMÁNYI DOKTORISKOLA**

FORDÍTÁSTUDOMÁNYI DOKTORI PROGRAM

Jelentkezés a 2004/2005-ös tanévre

A fordítástudományi PhD programot a 2003/2004-es tanév őszi félévében indította az ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Központja az ELTE BTK Nyelvtudományi Doktoriskolájának keretén belül. Olyan jelentkezőket várunk, akik lehetőleg valamilyen idegennyelv-szakos egyetemi végzettséggel, vagy annak megfelelő idegennyelv-tudással rendelkeznek, van már némi fordítási és/vagy tolmácsolási gyakorlatuk és érdeklődnek a nyelvi közvetítés elméleti kérdései és a fordítás és tolmácsolás empirikus kutatása iránt.

Kötelező tantárgyak: Bevezetés a fordítás elméletébe; Bevezetés a fordítás gyakorlatába (az átváltási műveletek rendszere); Bevezetés a tolmácsolás elméletébe; A fordítástudományi kutatások általános módszertana; Szövegkutatás; Beszédkutatás; Korpuszkutatás.

Választható tantárgyak: Az angol, francia, német, orosz és spanyol fordítástudomány klasszikusai és új irányzatai; Szövegnyelvészet és fordítástudomány; Fordítás és kontrasztív nyelvészet; A szótárírás elméleti és gyakorlati kérdései; Fordítástudomány és terminológia; Nyelvpolitika és fordításpolitika; Az Európai Unió nyelvhasználata; Magyar nyelvpolitika és fordítástörténet; A tolmácsképzés elméleti háttere és módszertana; A fordítás oktatásának elméleti és módszertani kérdései; A drámafordítás elméleti kérdései; Az irodalomtudományi fordításelmélet irányzatai; Párhuzamos korpuszok elemzése a fordításkutatásban.

További információ:

ELTE BTK Doktori és Habilitációs Ügyek Irodája

Budapest, 1088 Budapest, Múzeum krt. 4/a 1. emelet 114–121.

Tel.: 2 670 966/ 5176, 5164, 5161

Irodavezető: Csoba Alice

ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Központ

Budapest, 1088 Múzeum krt. 4. „F” épület 1. emelet 9–11.

Tel: 2 669 833/58-94. Fax: 4 855 217

E-mail: aeiler@ludens.elte.hu vagy kklaudy@ludens.elte.hu

Irodavezető: Eiler Miklósné

Honlap: www.ftk.hu